



**HELŚIŃSKA FUNDACJA PRAW CZŁOWIEKA**  
**HELSINKI FOUNDATION for HUMAN RIGHTS**

**RADA FUNDACJI**  
Halina Berthnowska-Dębowska  
Jerzy Ciesielski  
Janusz Grzebiak  
Marek Antoni Nowicki  
Marek Ruffin  
Stanisław Starczewski

**ZARZĄD FUNDACJI**  
Prezes: Danuta Przywara  
Wiceprezes: Zbigniew Hołda  
Sekretarz: Adam Bodner  
Skarbnik: Elżbieta Czyż  
Członkini Zarządu: Jolanta A. Kłosowska

Warszawa, 30.01. 2009 r.

...../2009/29965/PK/AGO

Szanowna Pani  
SSO Grażyna Wydrych  
Przewodnicząca Wydziału Penitencyjnego  
Sądu Okręgowego w Częstochowie  
ul. Dąbrowskiego 23/35  
42-200 Częstochowa

Stanisław Pina Sędzia

Do Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka zwrócił się Pan Andrzej P., syn K., który osadzony jest w Areszcie Śledczym w Częstochowie (ul. Mirowska 22, 42-200 Częstochowa).

W swoim liście podnosi, iż mimo poważnego schorzenia kręgosłupa (przesłał kopie orzeczeń lekarskich), w Areszcie Śledczym nie ma zapewnionej profesjonalnej pomocy lekarskiej, w tym chirurgicznej. Pan P. zwrócił się do Sądu Penitencyjnego o udzielenie przerwy w karze. Postanowienie w tej materii zostało odroczone. Podnieść w tym miejscu należy, iż Panu P. do końca kary pozostały trzy miesiące.

W związku z tym proszę o informację, czy Pan Andrzej P. może być skutecznie leczony w warunkach Aresztu Śledczego.

Łączę z tym  
dr Piotr Kładoczny